

CMX Portal

Uživatelská příručka

Obsah

1	Úvod	3
1.1	Klinická výhoda	3
1.2	Určený účel	3
1.3	Indikace	3
1.4	Kontraindikace	3
1.5	Zamýšlený uživatel	4
1.6	Cílová skupina pacientů	4
2	Verze	4
2.1	Životnost	4
3	Bezpečnostní opatření	4
3.1	Použití dle pokynů	4
3.2	Bezpečnostní pokyny	5
3.3	Porucha	6
4	Požadavky	6
4.1	Hardwarové požadavky	6
4.1.1	Desktop	6
4.1.2	Mobilní	6
4.2	Softwarové požadavky	6
4.2.1	Jeden z následujících operačních systémů:	6
4.2.2	Jeden z následujících internetových prohlížečů:	6
4.2.3	Podpora mobilních prohlížečů:	7
4.3	Požadavky na zadání údajů	7
5	Začínáme	8
5.1	Instalace/registrace	8
5.2	Přihlášení	14
5.3	Odhlášení	16
6	Pokročilé funkce	17
6.1	Odeslání údajů DICOM	17
6.1.1	Odeslání datového souboru ZIP	17
6.1.2	Přímé odeslání souborů DICOM	22
6.2	Měření vzdáleností v náhledu 3D	23
6.2.1	Více měření	25
6.2.2	Deaktivace měřicího nástroje	26
7	Řešení problémů a chybová hlášení	27
7.1	Chybová hlášení	27
7.2	Známé problémy	28

8	Zákonné a regulační informace	28
9	Symboly a obecné pokyny	29
10	Kontaktní informace na výrobce	30

1 Úvod

Před použitím systému CMX Portal si důkladně prostudujte tuto uživatelskou příručku a příslušné podmínky. V následujícím textu naleznete uživatelskou příručku systému CMX Portal, softwarové aplikace provozované společností Medartis AG. Tato uživatelská příručka je také dostupná na internetových stránkách společnosti Medartis: ifu.medartis.com.

1.1 Klinická výhoda

Klinickou výhodou nabízenou systémem CMX Portal je jeho měřicí funkce, která umožňuje lékařům vyhodnotit předoperační a očekávanou pooperační kostní situaci vizualizovanou v podobě 3D modelů.

1.2 Určený účel

Systém CMX Portal je určen k profesionálnímu použití, obsahuje vizualizaci 3D modelů s cílem určit postupy specifické pro pacienta a navrhnout personalizované prostředky.

1.3 Indikace

Popis případu na systému Portal	Indikace
CMX Orthognathics (Orthognátní)	Orthognátní
CMX Mandible (Mandibula)	Mandibula
CMX Midface (Střední část obličeje)	Střední část obličeje
CMX Wrist (Zápěstí)	Zápěstí
CMX Forearm (Předloktí)	Předloktí
CMX Hand (Ruka)	Ruka
CMX Distální humerus	Loket
CMX Olecranon (Olecranon)	Loket
CMX Radial Head/Coronoid (Hlavička radia / proc. coronoideus)	Loket
CMX Proximální humerus	Rameno
CMX Clavicle (Klavikula)	Rameno
CMX Ankle (Kotník)	Kotník
CMX Foot (Noha)	Noha

1.4 Kontraindikace

Žádné

1.5 Zamýšlený uživatel

Systém CMX Portal je určen pro zkušené zdravotníky. Společnost Medartis jako výrobce doporučuje, aby si uživatel před prvním použitím přečetl všechny dostupné dokumenty a kontaktoval další uživatele, kteří mají s tímto typem léčby praktické zkušenosti.

1.6 Cílová skupina pacientů

Není definována žádná zamýšlená populace pacientů. Nejsou definována žádná relevantní omezení ani kontraindikace. Konkrétní cílové skupiny pacientů vhodné pro každý systém najdete v příslušné chirurgické technice použitého systému. Aktuální chirurgické techniky jsou k dispozici na internetu na stránkách ifu.medartis.com. Odpovědnost za správný výběr pacientů nese chirurg na základě konkrétních indikací a kontraindikací každého systému a na základě faktorů souvisejících s pacientem (např. aktivita, zaměstnání, duševní zdraví, věk, kvalita kostí).

2 Verze

Tato uživatelská příručka se vztahuje na systém CMX Portal verze 2.7.

2.1 Životnost

Životnost softwarové verze popsané v této uživatelské příručce končí implementací významné nebo menší aktualizace softwarové verze.

3 Bezpečnostní opatření

3.1 Použití dle pokynů






Použití této softwarové aplikace je vyhrazeno dle role přiřazené uživatelskému účtu. Jakékoli nevhodné použití je zakázáno.

Uživatelská role	Vyhrazeno pro
Lékař	Jakákoli osoba oprávněná dle vnitrostátních zákonů na základě své profesní kvalifikace předepisovat, používat nebo aplikovat zdravotnický prostředek.
Designer	Pracovník společnosti Medartis kvalifikovaný k návrhu personalizovaných prostředků ve spolupráci s lékaři.
Zákaznický servis	Zaměstnanci oddělení zákaznického servisu společnosti Medartis nebo jejich distributorů. Tato role je omezena na vytváření případů a odesílání snímků pacientů DICOM zákazníkům. Přístup k osobním informacím je omezený.
Obchodní zástupce	Obchodní zástupci společnosti Medartis nebo jejich distributorů. Mohou vytvářet případy a odesílat snímky DICOM zákazníkům. Mají přístup k podrobným informacím k přiřazeným případům s cílem zajistit optimální zákaznickou podporu.
Host	Hosté jsou uživatelé, které lékař pozval k dočasnému přístupu k anonymizovaným datům případu. Hosté jsou obvykle zdravotníci požádaní o zpětnou vazbu na základě anonymizovaného přehledu případu.

Uživatel smí používat pouze produkty bez závady a musí chránit pacienty, třetí strany, jiné pracovníky obsluhy, pomocníky a sebe před nebezpečím.

Pouze softwaroví technici společnosti Medartis mají právo upravovat nebo opravovat softwarové produkty společnosti Medartis.

Software nemůže zpracovávat zdravotnické prostředky jiných výrobců.

	VAROVÁNÍ
	<p>Při použití softwaru v pozici designer: Platforma může být offline několik dní kvůli technickým problémům. Lékaři také nemusí mít přístup k aplikaci po delší dobu kvůli výpadkům připojení k internetu, softwarovým nebo hardwarovým problémům. Z toho důvodu musí mít designeři vždy k dispozici soubor alternativních nástrojů pro případ, že nebude možné použít systém CMX Portal.</p>
	VAROVÁNÍ
	<p>Dodané fyzické produkty (vodiče, implantáty, modely kostí, polohovací pomůcky) se mohou lišit od jejich digitálně naplánovaných protějšků.</p>
	POZOR
	<p>Při použití sdílení případu si pečlivě prostudujte adresu příjemce, abyste nesdíleli anonymizované zdravotní údaje s nezamýšlenými osobami.</p>
	VAROVÁNÍ
	<p>Pokud máte jakékoli pochyby o správnosti definice anatomické orientace, použijte funkci vymazání orientace k odstranění tlačítek anatomické orientace a vymazání aktuálních informací o orientaci.</p>
	VAROVÁNÍ
	<p>Při použití systému CMX Portal jako designer vytvářejte snímky 3D náhledů pro schválení návrhu a dokumenty pro plánování a instruktáže pouze v podporovaných desktopových prohlížečích, nikdy ne v mobilních prohlížečích.</p>


3.2 Bezpečnostní pokyny

Provoz systému CMX Portal vyžaduje funkční a bezpečný počítačový systém s přístupem k internetu. Za bezpečnost a provozní připravenost vašeho počítačového systému a/nebo sítě nese zodpovědnost uživatel. Uživatel musí při práci se všemi soubory ze systému CMX Portal dodržovat odpovídající bezpečnostní opatření.

3.3 Porucha

Pokud si všimnete jakékoli poruchy systému, přestaňte jej používat a ihned nás kontaktujte na adrese cmx.support@medartis.com.

Jakákoli stížnost nebo nežádoucí účinek, ke kterým dojde v souvislosti se softwarem, musí být nahlášen výrobcí a příslušnému kompetentnímu státnímu orgánu v zemi, kde má uživatel a/nebo pacient trvalý pobyt.

	VAROVÁNÍ
	V případě abnormálního provozu ihned přestaňte systém CMX Portal používat a kontaktujte podporu společnosti Medartis.

4 Požadavky

4.1 Hardwarové požadavky

4.1.1 Desktop

- 4 GB RAM
- Grafická karta s 3D akcelerací
- Připojení k internetu

4.1.2 Mobilní

- Velikost obrazovky: 5,5 inches
- Rozlišení: Full HD (1080 × 1920 pixelů)
- Obnovovací frekvence: 60 Hz
- RAM: 3 GB


4.2 Softwarové požadavky

4.2.1 Jeden z následujících operačních systémů:

- Microsoft Windows 10 nebo novější
- macOS 10.15 nebo novější


4.2.2 Jeden z následujících internetových prohlížečů:

- Google Chrome 112 nebo novější
- Mozilla Firefox 111 nebo novější
- Apple Safari 15.6.1 nebo novější
- Microsoft Edge 111 nebo novější

	VAROVÁNÍ
	Aplikaci používejte pouze s podporovanými prohlížeči a operačními systémy, abyste zajistili správnou a bezpečnou funkci systému CMX Portal. Nesprávná vizualizace může mít za následky nedodržení schválených specifikací personalizovaných prostředků.

4.2.3 Podpora mobilních prohlížečů:

Přístup do portálu není mobilním prohlížečům zakázán, avšak sada funkcí je oproti desktopové verzi výrazně omezena.

	POZOR
	Úplná kompatibilita s mobilními prohlížeči není zaručena. Pokud při používání aplikace v mobilním prohlížeči narazíte na potíže, doporučujeme přejít na podporovaný desktopový prohlížeč, kde budete moci provést požadované úkony.

4.3 Požadavky na zadání údajů

3D modely (STL)

3D modely musí být poskytnuty ve formátu STL. Podporujeme binární soubory a ASCII soubory. Načtou se pouze informace z povrchových trojúhelníků. Nevkládejte žádné metainformace ze STL souboru. Každý soubor by měl obsahovat pouze jeden pevný prvek. Binární soubory musí být kódovány ve formátu little-endian.

Soft limit pro odeslání je nastaven na 15 MB na soubor. Odeslání větších souborů aktivuje varování, ale postup bude možné provést. Hard limit pro odeslání je nastaven na 50 MB. Soubory této velikosti nebo větší nelze odeslat.

Dokumenty (PDF)

Odeslat lze pouze dokumenty v platném formátu PDF. V současnosti není stanoven limit velikosti dokumentů PDF.

Snímky (PNG, JPEG)

Odeslání snímků v dokumentu s ukončenou fází návrhu (Design Freeze) lze zajistit pouze ve formátu PNG a JPEG.

Údaje o zdravotnických snímcích (DICOM, ZIP)

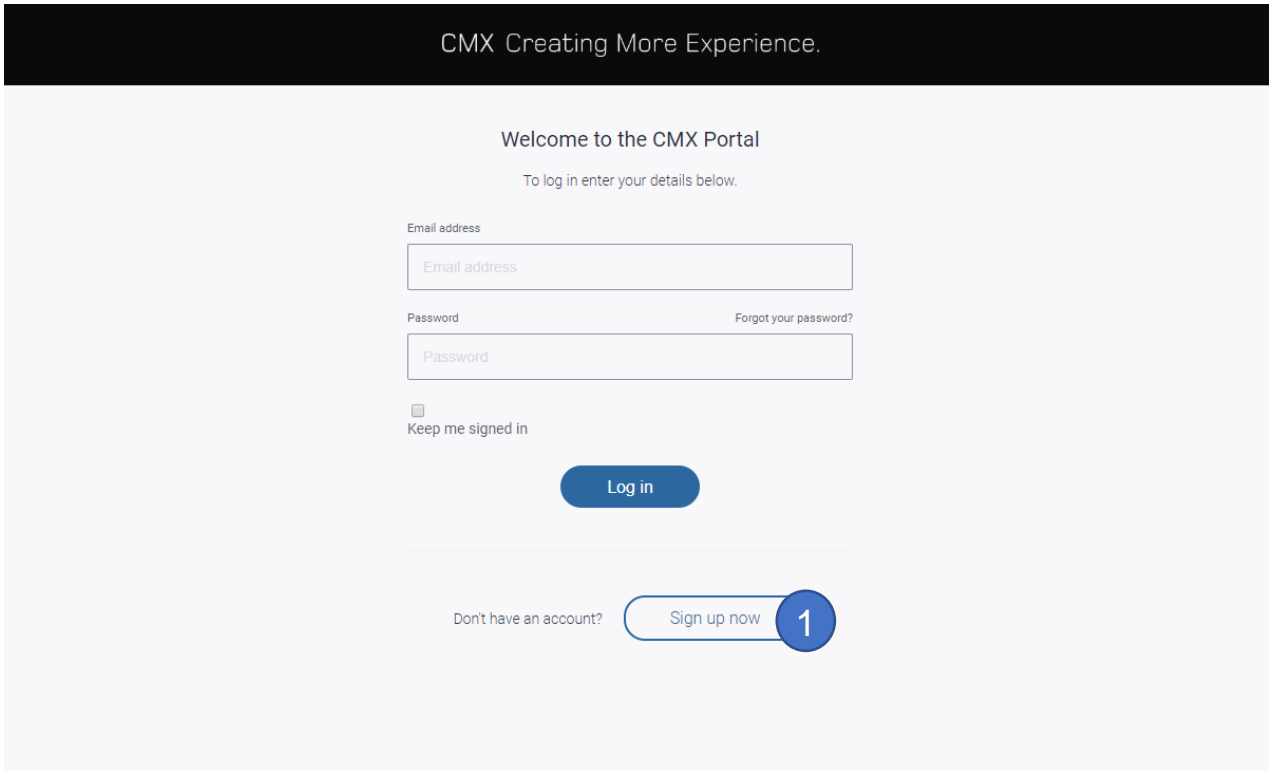
- DICOM
Soubory DICOM lze odeslat přímo výběrem adresáře/jednotky, které obsahují obrazové soubory. Další informace o odeslání souborů DICOM jsou uvedeny v kapitole 6.
- ZIP
DICOM a jiné údaje o zdravotnických snímcích lze poskytnout v archivovaném kontejneru ZIP. Další pokyny k vytvoření takového kontejneru a jeho vyplnění údaji jsou uvedeny v kapitole 6.1. Velikost odeslání kontejnerů ZIP je omezena na 6 GB. Údaje o zdravotnických snímcích v kontejneru ZIP musí dodržovat protokol skenování na základě indikací. Protokoly skenování jsou k dispozici na internetových stránkách Medartis ifu.medartis.com v části CMX.

5 Začínáme

5.1 Instalace/registrace

Registrace uživatelů:

Otevřete stránky cmx.medartis.com, poté:



The screenshot shows the CMX Portal login and registration interface. At the top, a black banner contains the text "CMX Creating More Experience." Below this, the page is titled "Welcome to the CMX Portal" with the instruction "To log in enter your details below." There are two input fields: "Email address" and "Password". A "Forgot your password?" link is located to the right of the password field. Below the password field is a checkbox labeled "Keep me signed in". A blue "Log in" button is centered below the form. At the bottom, there is a link "Don't have an account?" followed by a "Sign up now" button, which is highlighted with a blue circle containing the number "1".

1. Klikněte na položku „Sign up now“ (Vytvořit účet nyní).

CMX Creating More Experience. medartis®

Welcome to the CMX Portal
To sign up, enter your details below.

Email Address 1

demo.user@test.com

Send verification code 2

New Password

New Password

Confirm New Password

Confirm New Password

First name

First name

Last name

Last name

Department

Department

Hospital

Hospital

Postal Code

Postal Code

City

City

Country/Region

Country/Region ▼

Terms and conditions [Link](#)

I agree to the terms and conditions

Privacy policy [Link](#)

I agree to the privacy policy

Create Cancel

1. Zadejte svou platnou e-mailovou adresu.
2. Klikněte na tlačítko „Send verification code“ (Odeslat verifikační kód). Dostanete verifikační kód na uvedenou e-mailovou adresu.

Verify your email address

Thanks for verifying your demo.user@test.com account!

Your code is: 151032

Sincerely,
Medartis AG

Otevřete e-mailového klienta a zkopírujte/zapamatujte si doručený verifikační kód.

CMX Creating More Experience. medartis®

Welcome to the CMX Portal
To sign up, enter your details below.

Email Address

demo.user@test.com

234323 **1**

Verify code **2**

Send new code

New Password

New Password

Enter new password

Confirm New Password

Confirm New Password

First name

First name

Last name

Last name

Department

Department

Hospital

Hospital

Postal Code

Postal Code

City

City

Country/Region

Country/Region

Terms and conditions [Link](#)

I agree to the terms and conditions

Privacy policy [Link](#)

I agree to the privacy policy

Create Cancel

1. Zadejte doručený verifikační kód.
2. Klikněte na tlačítko „Verify code“ (Ověřit kód). Potvrdíte tak svou e-mailovou adresu.

CMX Creating More Experience.
medartis®

Welcome to the CMX Portal

To sign up, enter your details below.

Email Address

[Change e-mail address](#)

New Password

Confirm New Password 1

First name 2

Last name

Department

Hospital

Postal Code

City

Country/Region

Terms and conditions [\[Link\]](#)


I agree to the terms and conditions 3

Privacy policy [\[Link\]](#)

I agree to the privacy policy

4

1. Zadejte své heslo. Pravidla jsou: 8–64 znaků, musí být obsaženy 3 ze 4 následujících kategorií (čísla, malá a velká písmena, symboly).
2. Zadejte své osobní údaje.
3. Přijměte podmínky a zásady ochrany soukromí. Můžete si je prostudovat podrobně kliknutím na položku „[Link]“ (Odkaz) nad zaškrťovacím políčkem potvrzujícím souhlas.
4. Kliknutím na položku „Create“ (Vytvořit) v objednávce provedete registraci.

	VAROVÁNÍ
	<p>Přihlašovací údaje se používají k ověření vaší totožnosti. Vždy používejte unikátní a silná hesla. Přihlašovací údaje si nezapístejte ani je nesdílejte s jinými osobami. Při zadávání přihlašovacích údajů ve veřejném prostoru dodržujte bezpečnostní opatření, abyste zachovali jejich důvěrnost. Při zadávání hesel zakryjte klávesnici.</p>

Enter a phone number below that we can send a code via SMS or phone for authentication.

Country Code 1

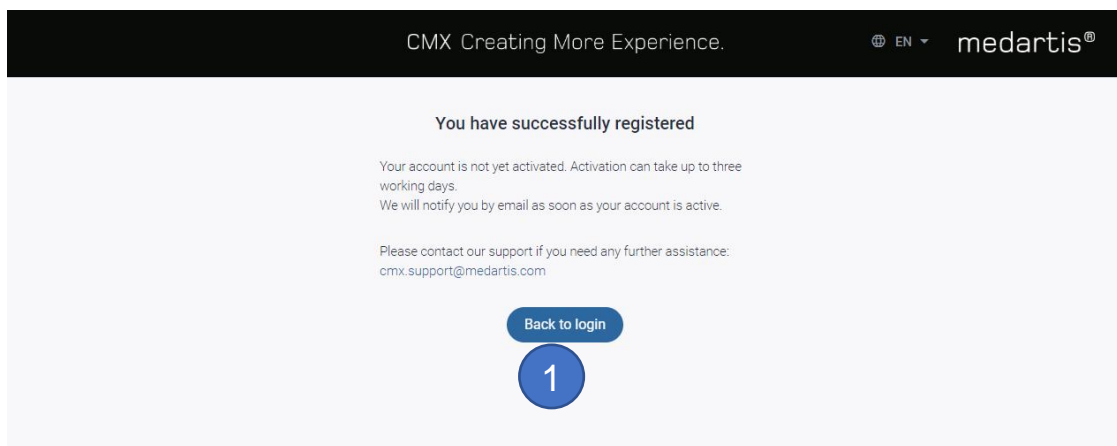
Switzerland (+41)

Phone Number

079 2

Send Code Call Me Cancel 3

1. Zvolte kód své země.
2. Zadejte své mobilní číslo bez kódu země.
3. Kliknutím na položku „Send Code“ (Odeslat kód) pošlete ověřovací kód v SMS na svůj telefon.
4. (Nezobrazeno) Zadejte kód v přijaté zprávě SMS, a validujte tak své telefonní číslo.



1. Registrace je nyní z vaší strany dokončena. Naše podpora zkontroluje vaše informace a aktivuje váš účet. Nyní se můžete odhlásit kliknutím na tlačítko „Back to login“ (Zpět na přihlášení).

5.2 Přihlášení

Na svém internetovém prohlížeči si otevřete stránky cmx.medartis.com.

CMX Creating More Experience.

Welcome to the CMX Portal

To log in enter your details below.

Email address

demo.user@test.com

Password [Forgot your password?](#)

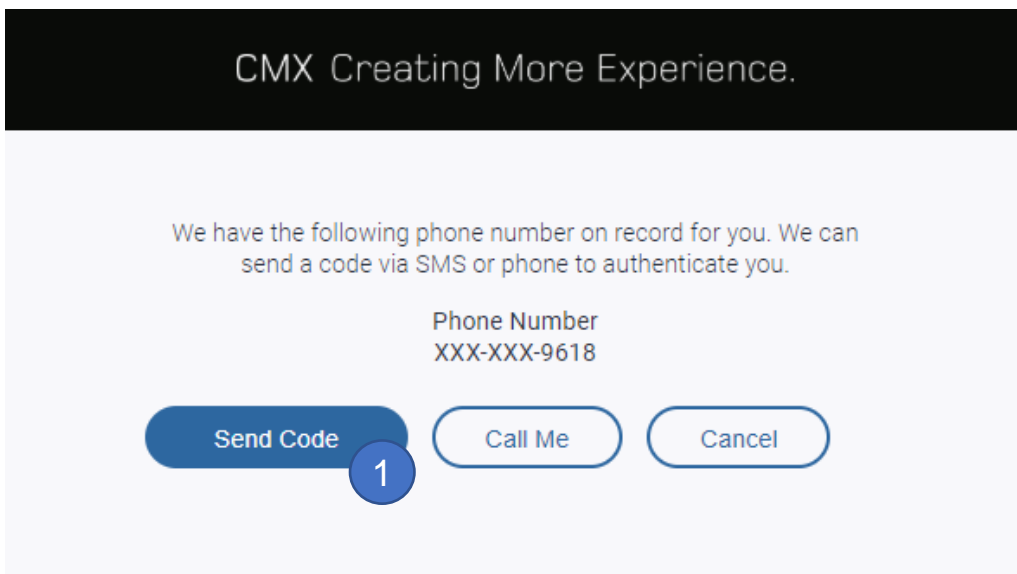
.....|

Keep me signed in

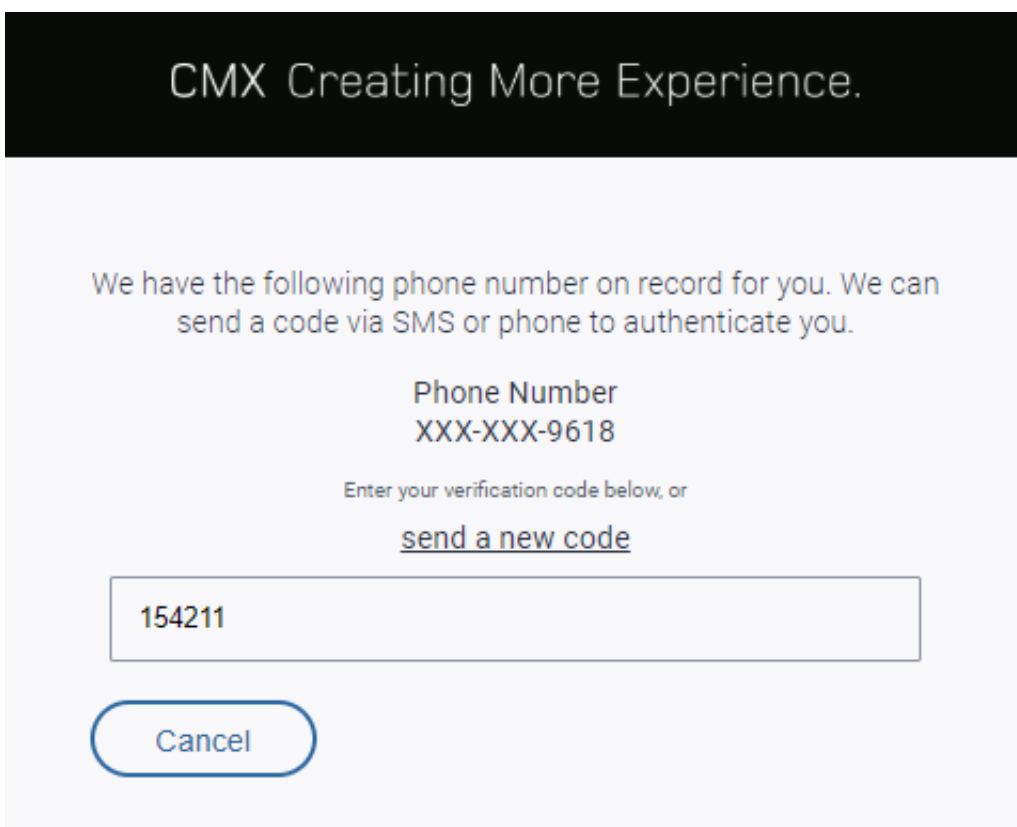
Log in

Don't have an account? [Sign up now](#)

Zadejte uživatelské jméno a heslo.



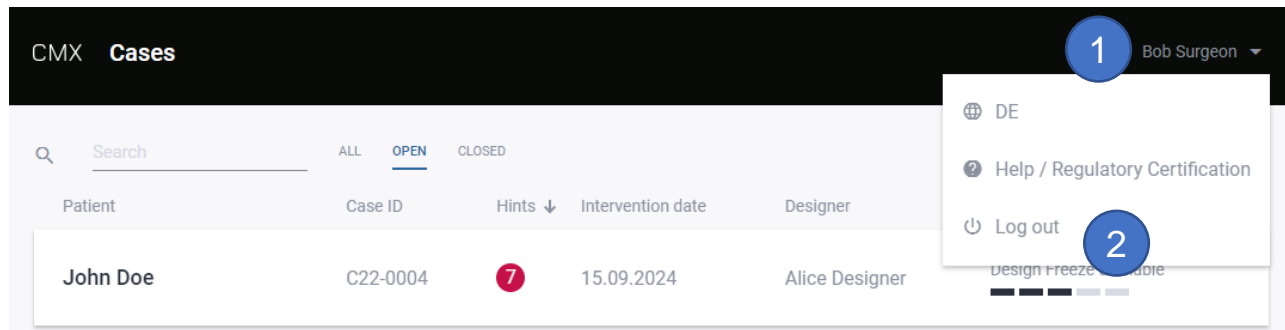
1. Klikněte na položku „Send Code“ (Odeslat kód).
2. (Nezobrazeno) Dostanete zprávu SMS obsahující ověřovací kód.




1. Zadejte kód, který jste dostali přes SMS. Budete přihlášení bez další interakce.

5.3 Odhlášení

Pokud se chcete odhlásit, klikněte na své jméno v pravé horní části (1) a poté na položku „Log out“ (Odhlásit) (2).



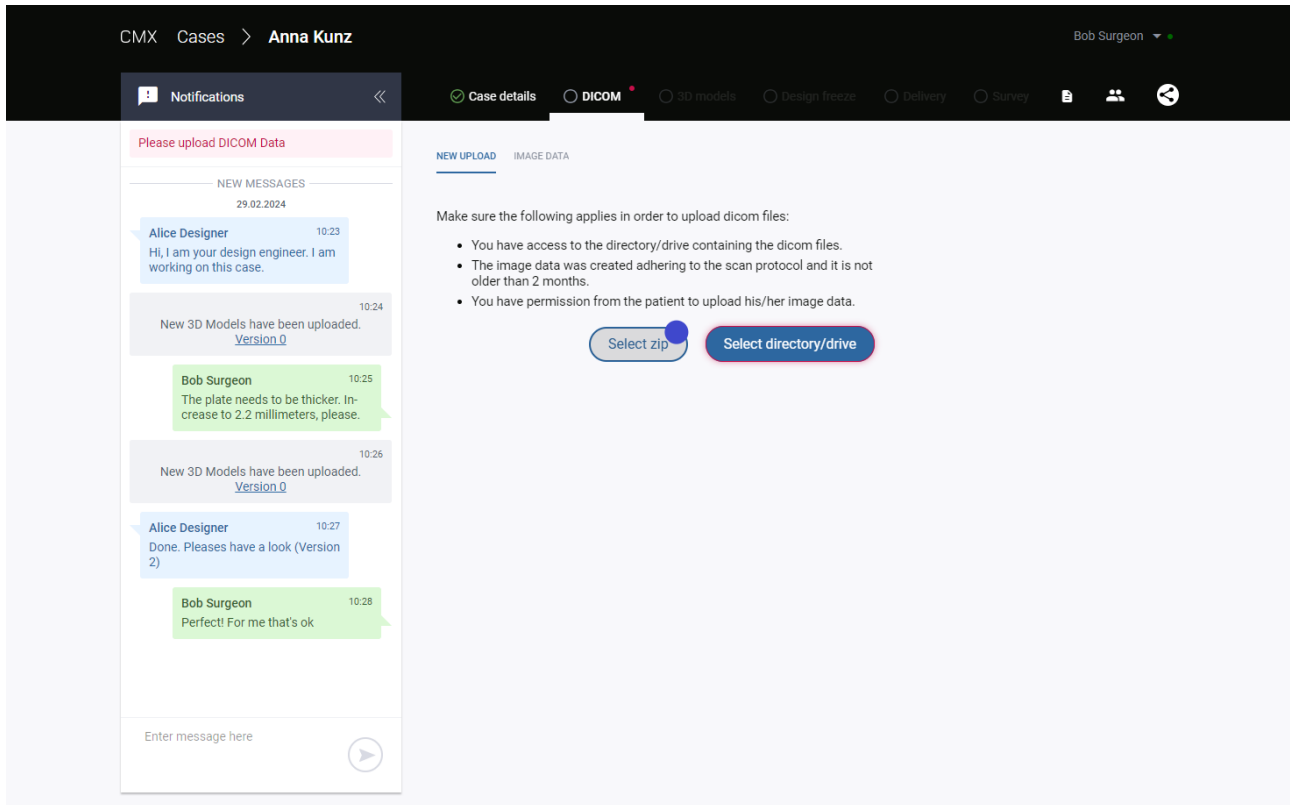
	VAROVÁNÍ
	V rámci zamezení přístupu jiných osob k vašemu účtu se vždy před uzavřením prohlížeče nebo karty prohlížeče odhlaste.

6 Pokročilé funkce

6.1 Odeslání údajů DICOM

Údaje DICOM lze odeslat v náhledu DICOM.

6.1.1 Odeslání datového souboru ZIP




Kroky:

1. Po otevření případu přejděte na kartu DICOM.
2. Zvolte možnost „Select zip“ (Zvolit zip) (na obrázku výše označená modrou tečkou).
3. Prostudujte si a potvrďte dialogové okno.
4. Zvolte soubor ZIP v systému.

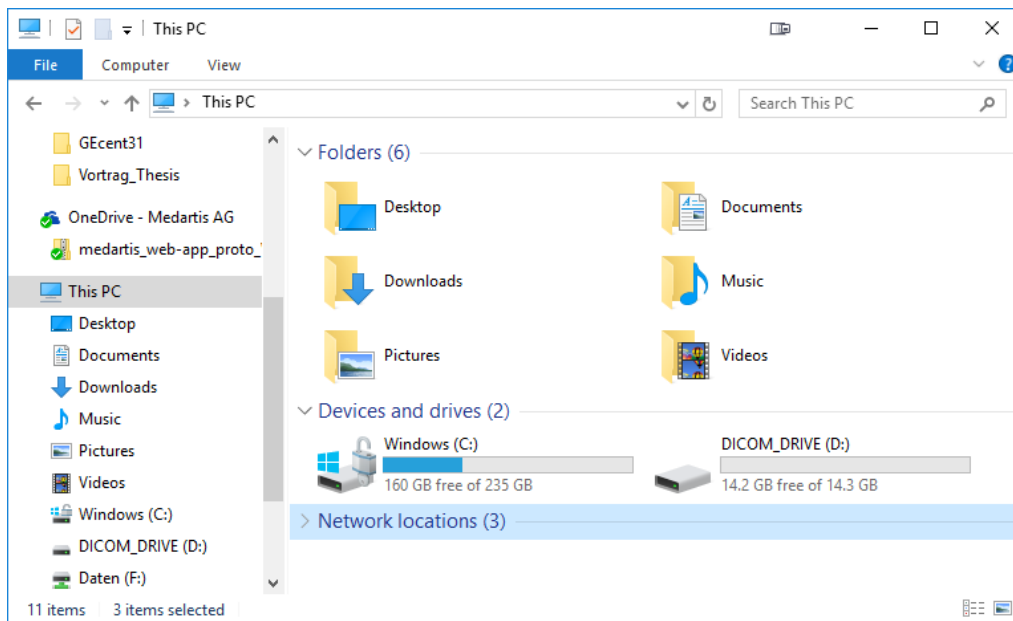
Všechny zobrazovací údaje musí být zahrnuty do souboru ZIP. Následující kapitoly podrobně popisují vytvoření souboru ZIP, který obsahuje obrazové údaje určené k odeslání.

	POZOR
	Pokud potřebujete urgentní pomoc, urgentní změny nebo okamžité dodání, kontaktujte podporu společnosti Medartis.
	VAROVÁNÍ
	Při použití systému CMX Portal jako designer pravidelně načítejte seznam případů pomocí tlačítka obnovy prohlížeče, abyste byli informováni o případných aktualizacích případů.

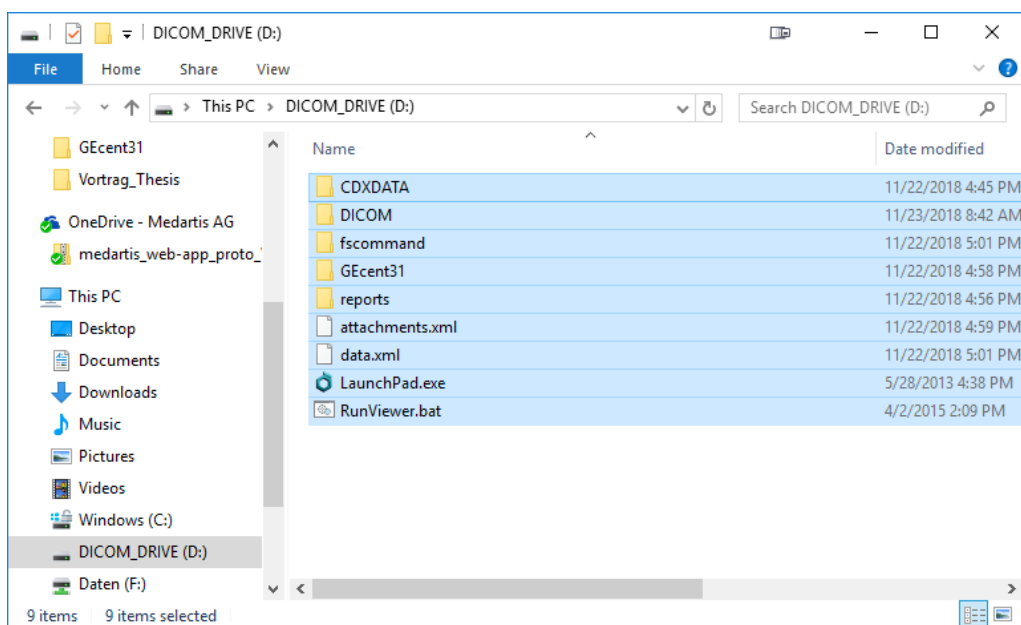
	VAROVÁNÍ
<p>Při použití systému CMX Portal jako designer vždy kontrolujte, že informace pacienta v odeslaných údajích DICOM odpovídají informacím pacienta v případě (např. jméno, datum narození pacienta atd.).</p>	

Vytvoření souboru ZIP pomocí systému Windows

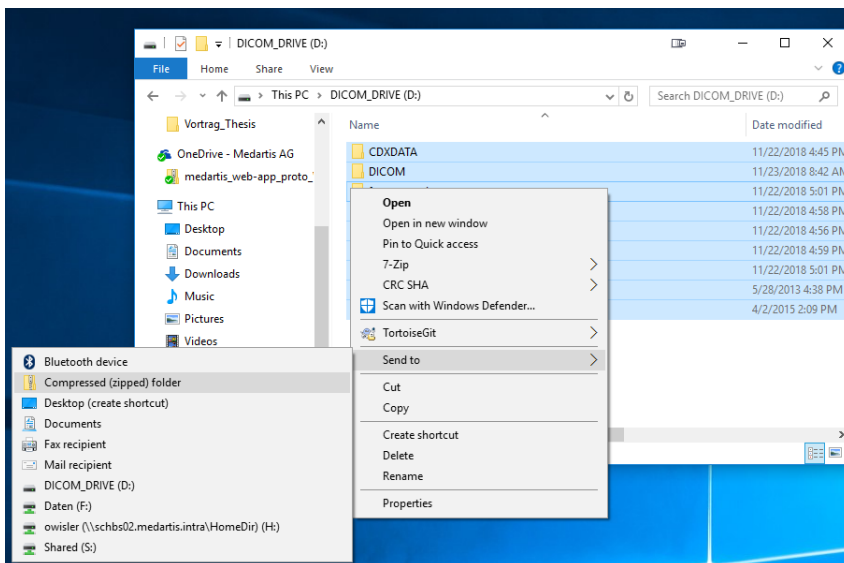
1. Vložte disk obsahující údaje DICOM.
2. Otevřete prohlížeč a položku „This PC“ (Tento počítač).



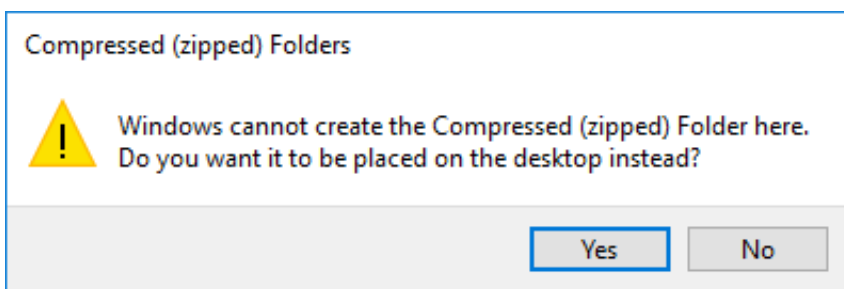
3. Otevřete jednotku DICOM a označte všechny soubory.



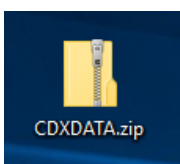
4. Klikněte pravým tlačítkem na výběr a zvolte možnost „Send to -> Compressed (zipped) folder“ (Odeslat do -> Komprimovaná (zazipovaná) složka) v kontextové nabídce.



5. Výběrem položky „Yes“ (Ano) vytvoříte soubor ZIP na své ploše.

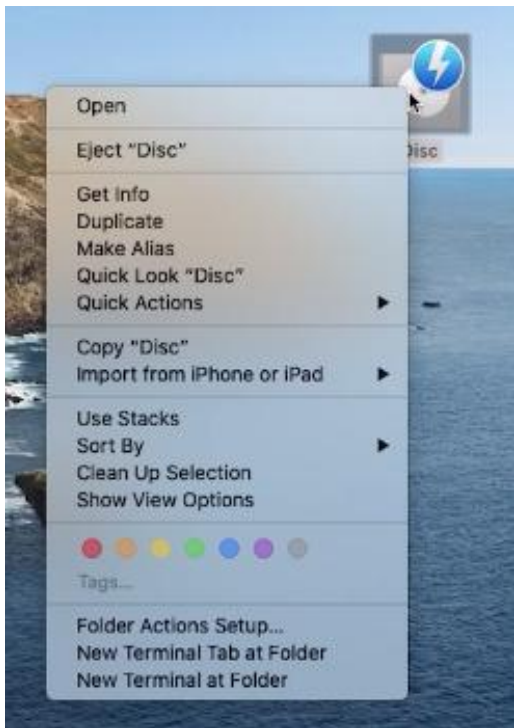


6. Na vaší ploše se objeví vytvořený soubor ZIP:

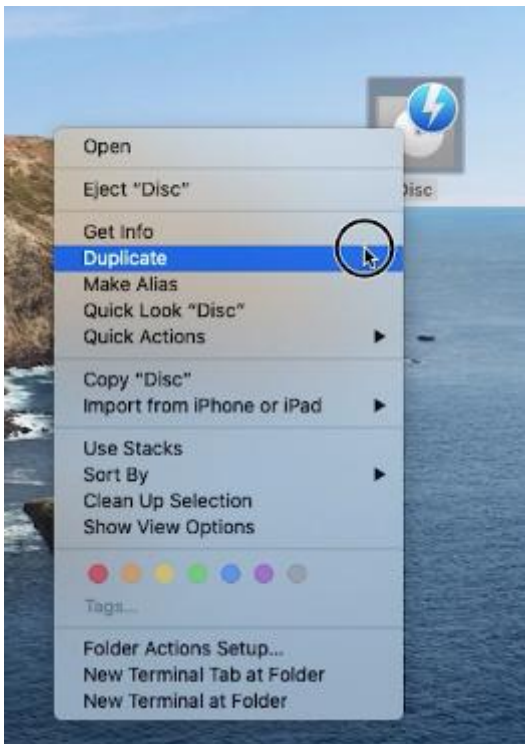


Vytvoření souboru ZIP pomocí systému macOS

1. Vložte disk obsahující údaje DICOM.
2. Klikněte pravým tlačítkem na jednotku disku (nebo na ní klikněte dvěma prsty na trackpadu).



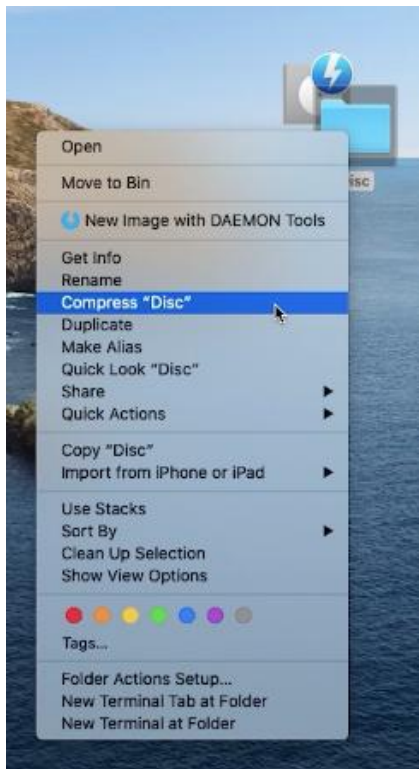
3. Duplikujte disk na svou plochu kliknutím na položku „Duplicate“ (Duplikovat).



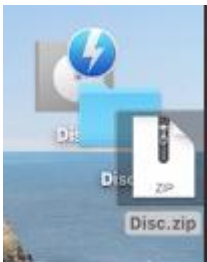
4. Objeví se nová složka obsahující kopii kompletního disku.




5. Klikněte pravým tlačítkem na novou složku a položku Compress “...” (Komprimovat „...“).



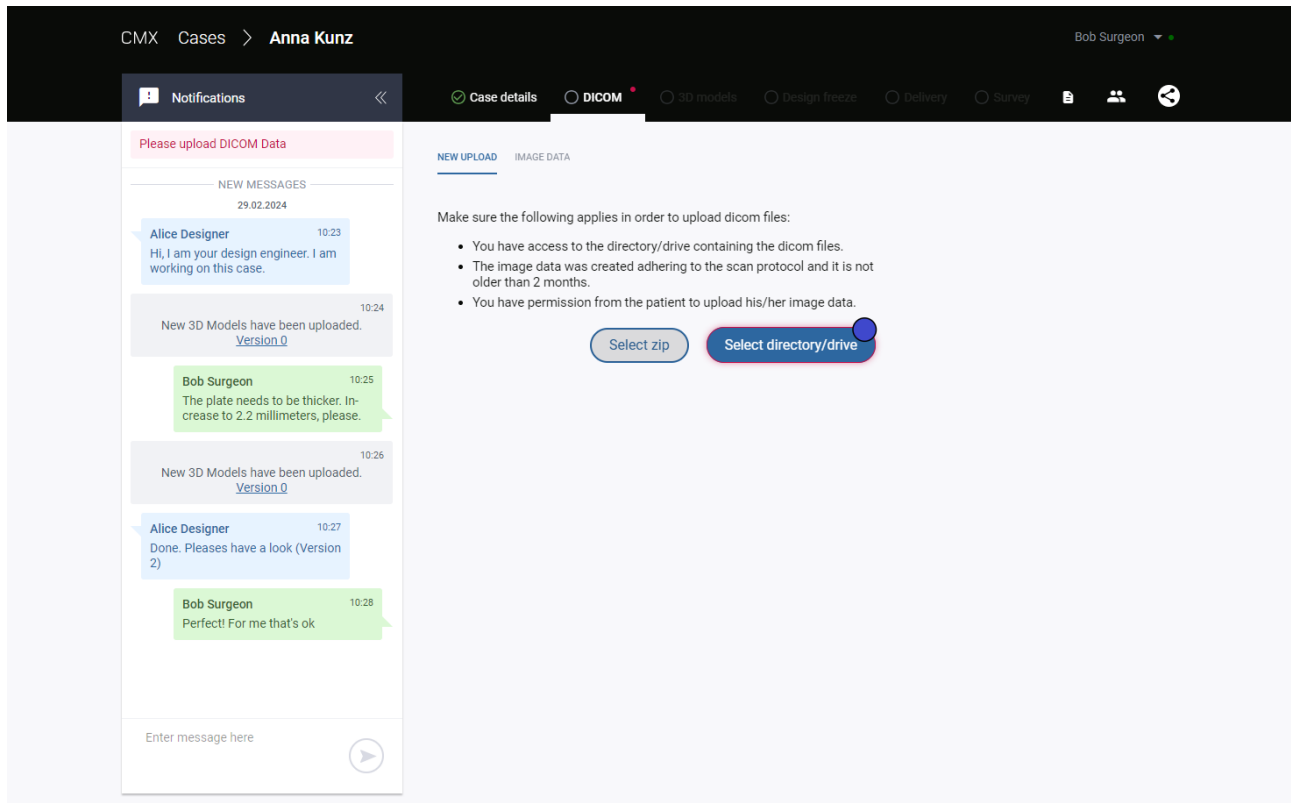
6. V horní části se objeví komprimovaný soubor ZIP.



	VAROVÁNÍ
<p>K rozbalení souborů ZIP stažených ze systému CMX Portal použijte software, který ověřuje kontrolní součty v souboru ZIP, aby byla zajištěna koncová kontrola integrity údajů. Nesprávné anatomické údaje nebo anatomické údaje s nízkou kvalitou mohou ovlivnit návrh prostředku.</p>	

Poznámka: Pokyny pro skeny pacientů (protokoly skenování).


6.1.2 Přímé odeslání souborů DICOM



The screenshot shows the CMX Portal interface for a case named 'Anna Kunz'. The top navigation bar includes 'CMX Cases > Anna Kunz' and 'Bob Surgeon'. A 'Notifications' sidebar is open on the left, displaying a chat history with messages from Alice Designer and Bob Surgeon. The main content area is titled 'NEW UPLOAD' and 'IMAGE DATA'. It contains instructions for uploading DICOM files and two buttons: 'Select zip' and 'Select directory/drive'.

Kroky:

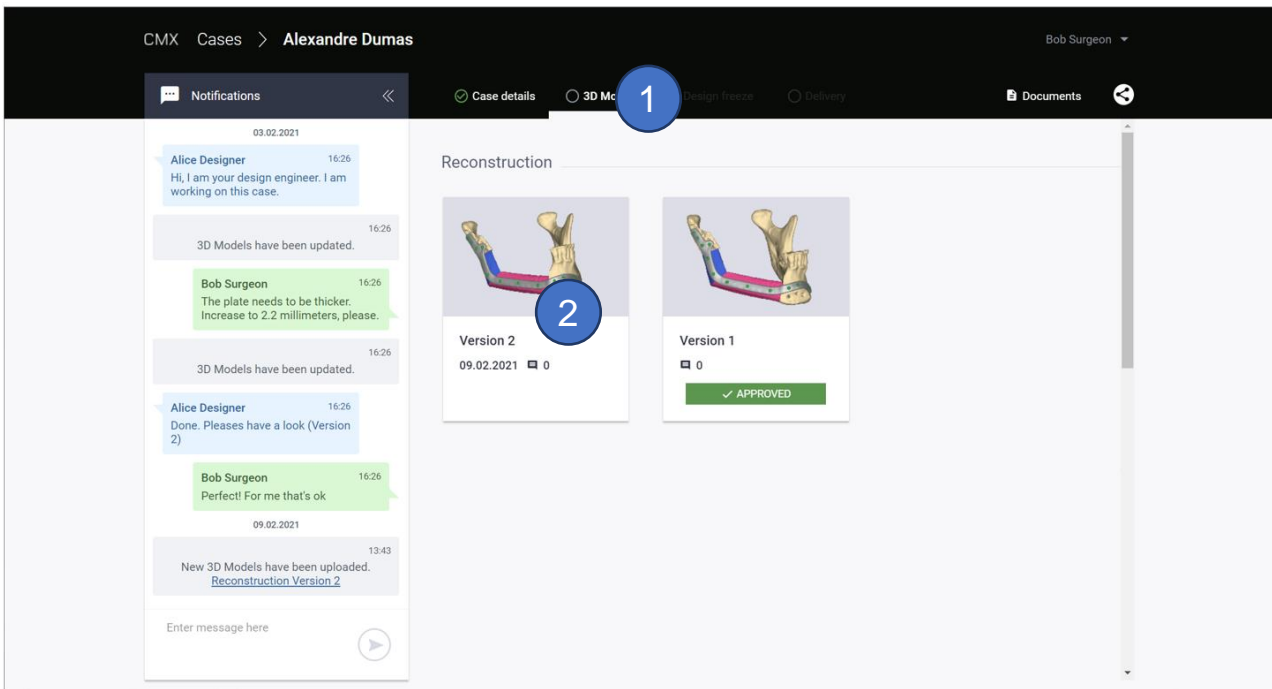
- Po otevření případu přejděte na kartu DICOM.
- Zvolte možnost „Select directory/drive“ (Zvolit adresář/jednotku) (na obrázku výše označená modrou tečkou).
- Zvolte adresář nebo jednotku obsahující obrazové údaje DICOM. Nyní si můžete prohlížet adresáře a jednotky. Vlastní soubory nejsou viditelné.
- Potvrďte dialogové okno prohlížeče. Obrazové soubory se nyní neodešlou do serveru. Pouze se načtou lokálně v přípravě na vizualizaci.
- Zvolte všechny série DICOM, které chcete odeslat, označením příslušných zaškrtačkových políček.
- Klikněte na položku „Upload selected series“ (Odeslat zvolenou sérii).

	VAROVÁNÍ
<p>Nepoužívejte prohlížeč DICOM k diagnostickým účelům. Použijte jej pouze k vyhledání správných údajů k odeslání.</p>	

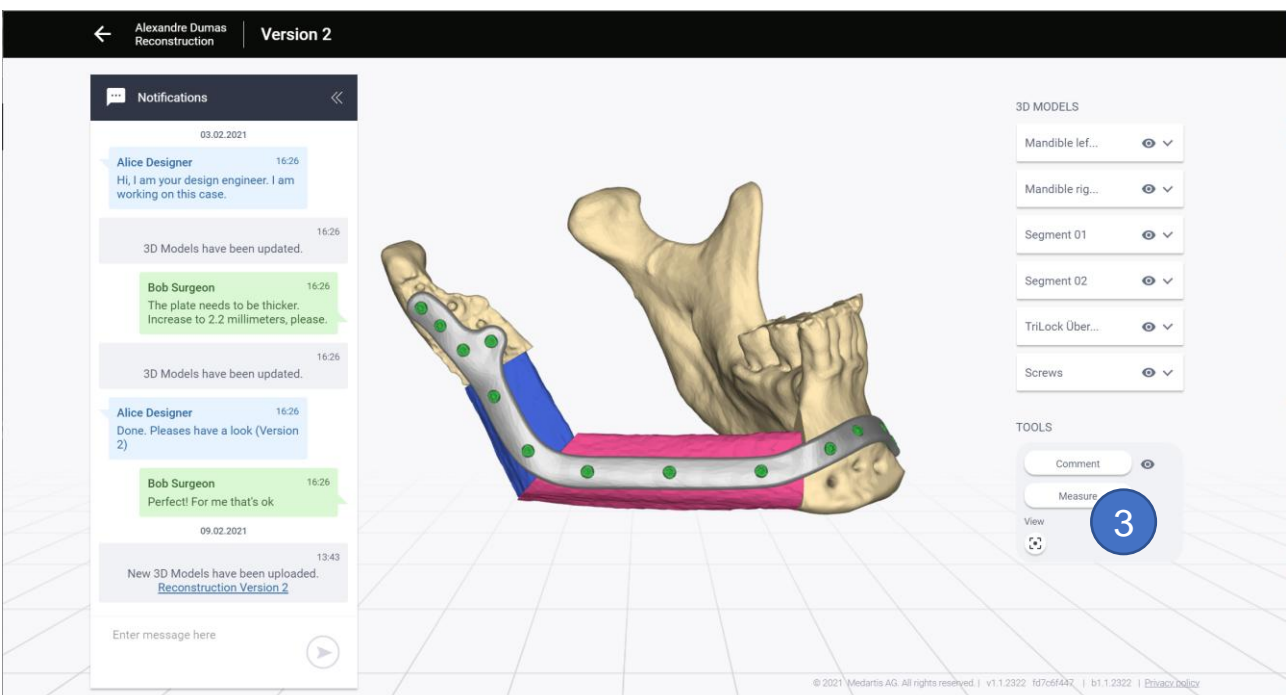
6.2 Měření vzdáleností v náhledu 3D

Náhled 3D obsahuje měřicí nástroj k měření vzdáleností mezi zvolenými body na površích 3D modelu. Jednotka měření jsou milimetry a měření se zobrazí s 1 číslicí po desetinné tečce. Měření je výhradně založeno na údajích 3D modelu a jeho přesnost ve vztahu ke skutečným strukturám je omezená základním datovým zdrojem a segmentací. Dle analýzy je maximální odchylka měření $\pm 3,1$ mm, pokud nezpracované údaje splňují naše protokoly skenování.

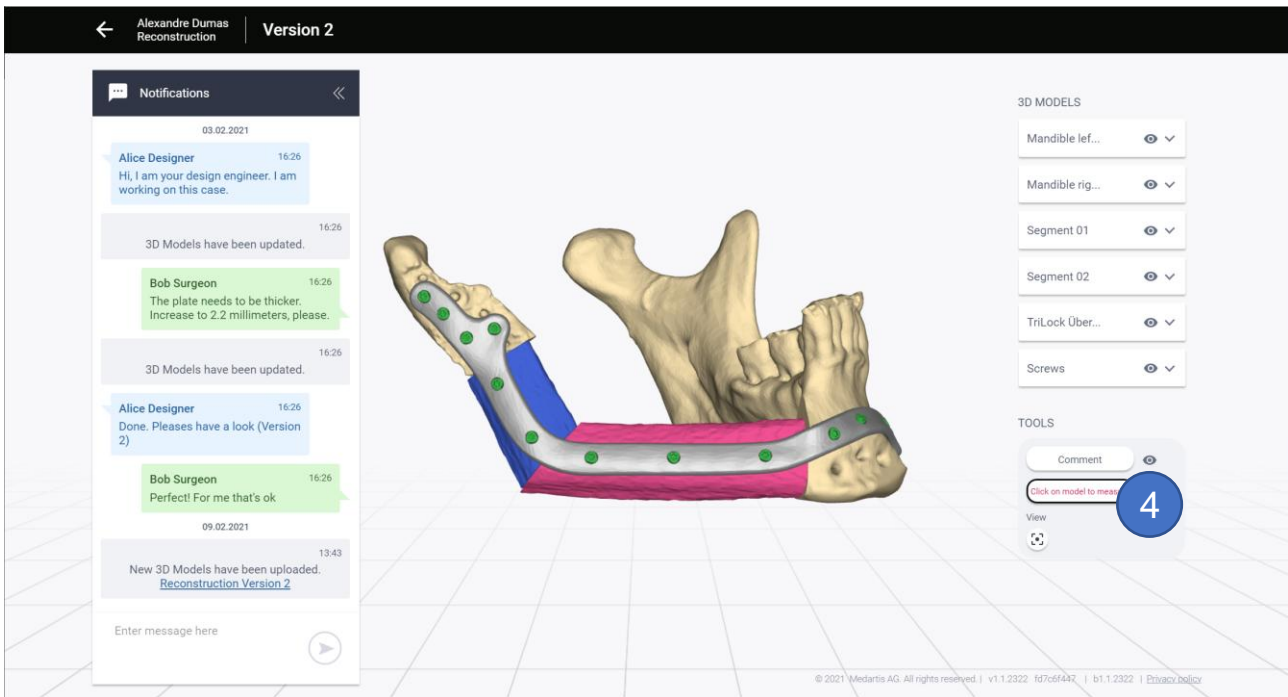
Když otevřete kartu 3D Models (3D modely) (1) a kliknete na jakoukoli z verzí (2), otevřou se 3D náhledy:



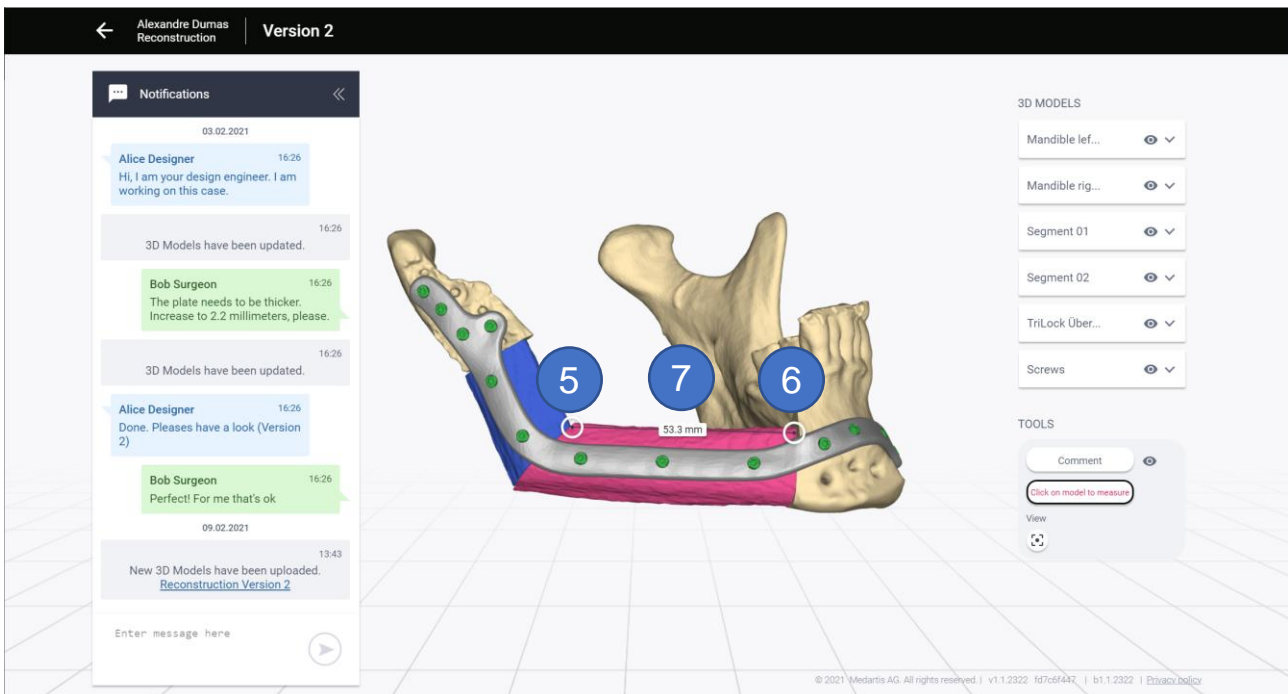
3D náhled obsahuje část TOOLS (Nástroje) na pravé straně obrazovky s tlačítkem „Measure“ (Měřit) (3):








Kliknutím na tlačítko „Measure“ (Měřit) aktivujete měřicí nástroj (4):



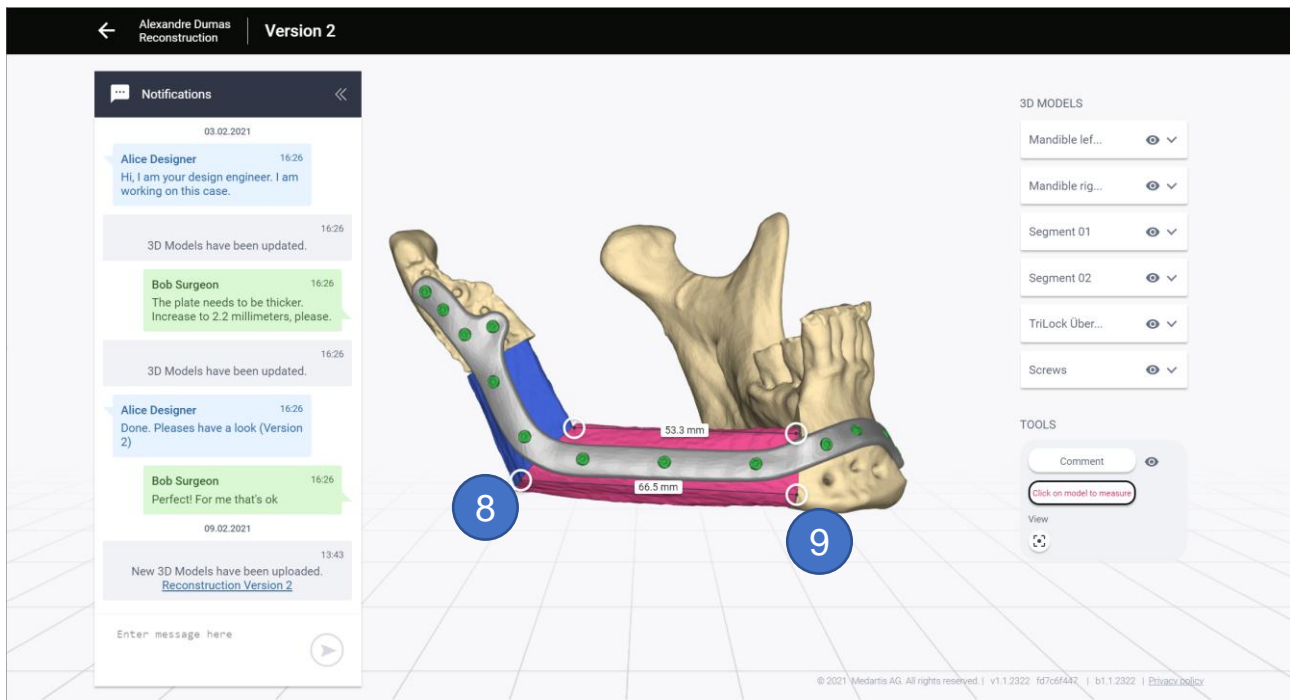
Prvním kliknutím na 3D model nadefinujete počáteční polohu měření (5). Druhým kliknutím na 3D model nadefinujete koncovou polohu měření (6). Poté se začátek a konec vizualizují jako bílé kroužky s černými tečkami uprostřed. Přímé spojení mezi body měření se vizualizuje jako černá čára. Štítek uprostřed čáry zobrazuje naměřenou vzdálenost v milimetrech (7):



	VAROVÁNÍ
	<p>Měření odpovídají délce přímé spojovací rovné čáry mezi počátečním a koncovým bodem. Nezapočítávají se žádné povrchy ani překážky mezi cílovými body měření. Nesprávná interpretace měření může ovlivnit rozhodování spojené s návrhem personalizovaného prostředku.</p>
	VAROVÁNÍ
	<p>Při použití softwaru jako designer vždy před odesláním ověřte, že 3D modely správně reprezentují skutečné struktury (škála, rozlišení).</p>
	VAROVÁNÍ
	<p>Měření je výhradně založeno na údajích 3D modelu a jeho přesnost ve vztahu ke skutečným strukturám je omezená základním datovým zdrojem a segmentací. Dle analýzy je maximální odchylka měření $\pm 3,1$ mm, pokud nezpracované údaje splňují naše protokoly skenování.</p>
	POZOR
	<p>Měření jsou dočasná a neukládají se trvale. Když uživatel deaktivuje měřicí nástroj nebo zavře či znovu načte 3D náhled, odstraní se.</p>
	POZOR
	<p>Měření jsou viditelná pouze pro aktuálního uživatele a nelze je sdílet s jinými uživateli systému CMX Portal.</p>

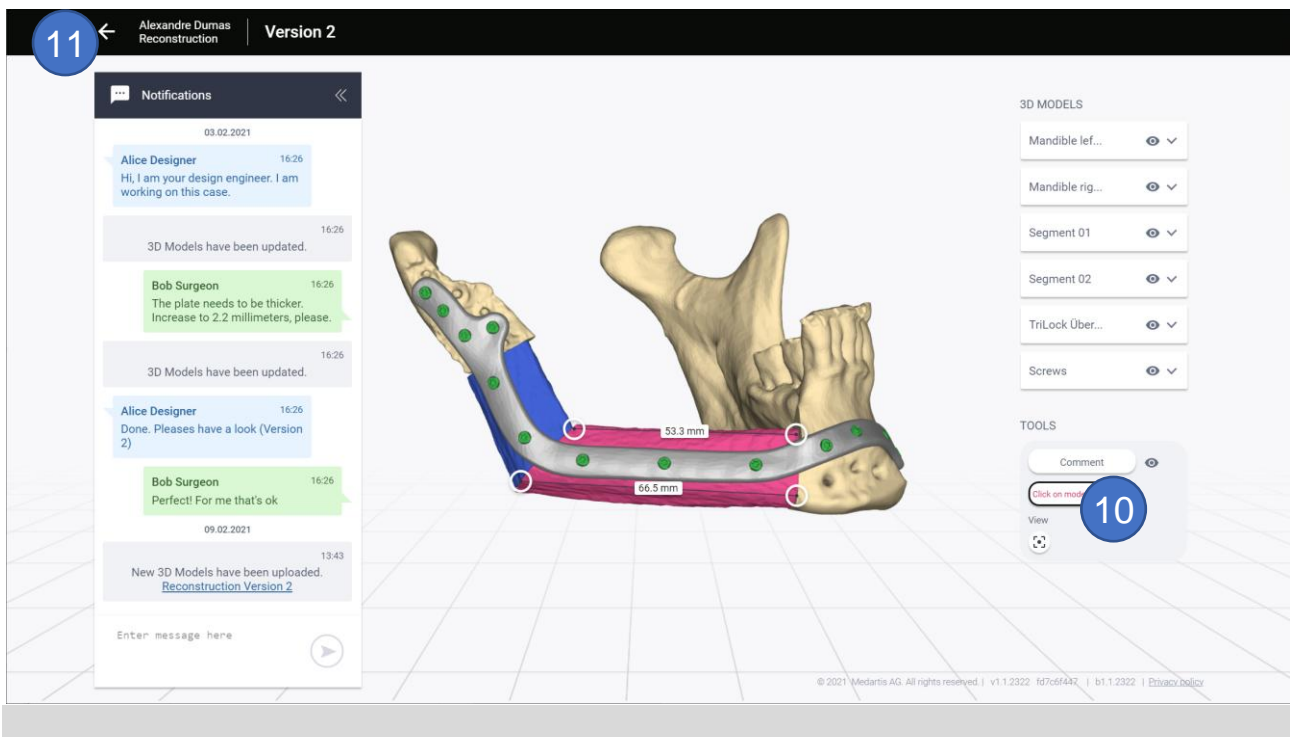
6.2.1 Více měření

Po umístění prvního měření (viz kapitola 6.2) zůstává měřicí nástroj aktivní. Při následných měřeních znovu nadefinujte kliknutím další počáteční bod měření (8) a poté další koncový bod (9):



6.2.2 Deaktivace měřicího nástroje


Měřicí nástroj lze deaktivovat opětovným kliknutím na měřicí nástroj (zvýrazněné tlačítko s červeným textem s pokyny) (10). Také můžete opustit 3D náhled pomocí tlačítka „←“ (11). Měření se vymažou, jakmile zavřete měřicí nástroj nebo 3D náhled.



7 Řešení problémů a chybová hlášení

V případě abnormálního provozu ihned přestaňte systém CMX Portal používat a kontaktujte podporu společnosti Medartis.

Pokud se vám nedaří problém vyhledat nebo vyřešit dle této kapitoly nebo pokud porucha přetrvává, přestaňte systém CMX Portal používat a kontaktujte podporu společnosti Medartis.

	VAROVÁNÍ
	V případě abnormálního provozu ihned přestaňte systém CMX Portal používat a kontaktujte podporu společnosti Medartis.

7.1 Chybová hlášení

Chybové hlášení	Popis
Server is not reachable. Please check your network settings. (Server není dostupný. Zkontrolujte svá internetová nastavení.)	Toto hlášení upozorňuje na přerušení komunikace s backend serverem. Pokud se toto hlášení zobrazí několikrát během nepřerušované doby, klient nebo server mohou být offline.
Error Page: „CMX Portal is currently under maintenance“ (Chybová stránka: Probíhá údržba systému CMX Portal)	Toto chybové hlášení informuje, že server je aktuálně offline kvůli údržbě. V urgentních případech kontaktujte podporu na zobrazených informacích.
Please enter a valid date. (Zadejte platné datum.)	Toto hlášení informuje, že zadaný formát data je nesprávný. V takovém případě striktně dodržujte vyžadovaný formát data.
Please specify a custom-made device type. If you choose ‚Other‘, specify in the text field. (Specifikujte typ prostředku na zakázku. Pokud zvolíte „Jiné“, specifikujte v textovém poli.)	Toto hlášení informuje, že jste zatím nezvolili typ prostředku.
Please enter at least ... letter(s) (Zadejte alespoň ... písmeno/písmen/a)	Toto hlášení informuje, že text ve vstupním poli je příliš krátký a nelze jej přijmout.
Please enter at least ... character(s) (Zadejte alespoň ... znak/znaky/znaků)	Toto pole musí být vyplněno minimálně uvedeným počtem znaků.
Please enter less than ... letters (Zadejte méně než ... písmen/a)	Toto hlášení informuje, že text ve vstupním poli je příliš dlouhý a nelze jej přijmout.
Please enter less than ... characters (Zadejte méně než ... znaky/znaků)	Toto hlášení informuje, že text ve vstupním poli je příliš dlouhý a nelze jej přijmout.
Numbers and special characters are not allowed. (Čísla a speciální znaky nejsou povoleny.)	Toto hlášení informuje, že tento vstup přijímá pouze písmena z abecedy a že numerické/speciální znaky je nutné ze vstupu odstranit, aby byl platný.
Oops, the page you were looking for does not exist. (Hledaná stránka neexistuje.)	Toto hlášení informuje, že požadovaná URL není platná.

Chybové hlášení	Popis
Your file is too big for the upload (over 50 MB) (Váš soubor je pro odeslání příliš velký (více než 50 MB))	Informuje, že soubor označený k odeslání je příliš velký pro zpracování v procesu odeslání. Musíte zvolit menší soubor.
Could not upload file! File has no PDF format. (Nebylo možné odeslat soubor! Soubor nemá formát PDF.)	Toto hlášení informuje, že nebylo možné úspěšně odeslat soubor, jelikož se nejedná o platný soubor PDF.
Your session has timed out. Please login again. (Vaše relace vypršela. Přihlaste se znovu.)	Toto hlášení informuje, že relace použitá k ověření vypršela a uživatel se musí znovu přihlásit, aby byla navázána platná relace.
Case could not be created. Please check your internet connection. (Případ nebylo možné vytvořit. Zkontrolujte své internetové připojení.)	Toto hlášení upozorňuje na přerušení komunikace s backend serverem. Pokud se toto hlášení zobrazí několikrát během nepřerušované doby, klient nebo server mohou být offline.
There was a network error. Could not upload data.	Toto hlášení upozorňuje na přerušení procesu odesílání. Příčinou může být přerušení internetového připojení (např. kvůli firewallu) nebo server či klient mohou být offline.
Could not upload data. Possible causes: File too large, wrong ending, others ... (Nebylo možné odeslat údaje. Možné příčiny: soubor příliš velký, nesprávná koncovka, jiné...)	Soubor nebyl odeslán z uvedeného důvodu.
Browser error page: Connection timed out HTTP 502 Bad Gateway (Chybová stránka prohlížeče: Připojení vypršelo. HTTP 502 Chybná brána)	Hlášení informuje, že jste offline nebo došlo k problému s kontaktem se serverem CMX Portal nebo server může být offline.

7.2 Známé problémy

Problém	Příčina	Řešení
Tichá obnova tokenu nefunguje na systému Safari 13 a ITP 2.0. Z toho důvodu uživatelská reakce skončí, když úvodní token vyprší (5 min).	Safari používá ITP 2.0, inteligentní prevenci sledování. Tento protokol maže cookies třetích stran. Tyto cookies systému Microsoft B2C jsou potřebné k prodloužení uživatelské relace.	Ve výchozím nastavení je ITP na prohlížeči Safari povoleno. Toto nastavení můžete zakázat v nabídce Preferences (Předvolby) - > Privacy (Soukromí) zrušením označení možnosti Prevent cross-site tracking (Zabránit křížovému sledování stránek) .


8 Zákonné a regulační informace


Prohlášení týkající se omezení a záruk naleznete v podmínkách použití služby CMX.


Měřicí funkce systému CMX Portal je považována za klinickou funkci a byla podrobena postupu hodnocení shody dle předpisu nařízení (EU) 2017/745. Jiné funkce softwaru uvedenému nařízení neodpovídají.






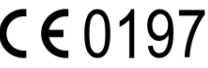


9 Symboly a obecné pokyny

V rámci prevence veškerých hmotných škod rozděljuje tato dokumentace bezpečnostní pokyny do tří úrovní nebezpečí.

	POZOR
	Nebezpečná situace, kdy může dojít k hmotným škodám nebo středně závažnému poranění.

	VAROVÁNÍ
	Nebezpečná situace, kdy může dojít k závažnému/fatálnímu poranění.

	NEBEZPEČÍ
	Nebezpečná situace, kdy může okamžitě dojít k závažnému/fatálnímu poranění.

	Přečtěte si návod k použití		Datum výroby
	Zdravotnický prostředek		Autorizovaný zástupce v Evropském společenství / Evropské unii
	Číslo šarže uvádí verzi softwaru jako <i>hlavní verzi.dílčí verzi</i> (např. 1.1)		Platí pouze pro zdravotnické prostředky ES rizikové třídy I ve sterilním stavu, prostředky třídy I s měřicí funkcí, opakovaně použitelné chirurgické nástroje rizikové třídy I a prostředky tříd IIa a IIb
	Unikátní identifikátor prostředku		
	Výrobce		

10 Kontaktní informace na výrobce



Medartis AG
Hochbergerstrasse 60E
4057 Basilej/Švýcarsko
Tel. +41 61 633 34 34
feedback@medartis.com



Medartis GmbH
Am Gansacker 10
79224 Umkirch/Německo

Zodpovědná osoba pro UK

Medartis Ltd.
3 Pinnacle Way, Pride Park, Derby DE24 8ZS
Spojené království

CE 0197

Vyloučení: Shoda softwaru „CMX Portal“ jako zdravotnického prostředku neumožňuje vyvodit žádné závěry týkající se shody personalizovaných prostředků vytvořených později v procesu výroby vyšší úrovně.